

SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 51683434	Num. spediz. Sendungs-Nr. 51294866	GiornoSped. Versandtag 2025-11-27
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 1
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P24	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

Flash Europe GmbH 178
Echterdinger Straße 57
DE-70794 Filderstadt

Trasporto speci

SD142665PS

Condit. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Nr.-Var / Var-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		
*****	Numero d'ordine	0309330		
	Bolla	51683434		
	Magazzino	61/5061		
	N. ordine cliente	550004686501		
	Vostro riferimento	411		
	Dati supplementari	20231214		
0010	Nr-art-clie	M0142676		
		096439203-0000-10		
	096-439-203	F-678686.01.AX#N	2100	687329487 001
	Charge	0117201201		
		COM-Code DI		
	Paese origine	GERMANIA		
	Lista imballi del DDT (gestione vuoti):			Descriz. clienti
	7 P-14-R4315-1 SLC BL-VDA-400X300X147.5-PP			TBA-520880
	1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X160-SW-SG-PP			
	Lista pacchi per spediz.:			
	Nrsped/Index Kolli		PesoL. tara Nr.espresso	
MW PAL		806 X 606 X 460 mm		
	51294866-001	687329487	96,0 18,3 3404	76436873294875
	Somma per spediz.	51294866 1 colli	96,0 18,3	0,225 m3
	Flash, Filderstadt (178)			
	AVIEXP51683434			
	A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.			
	Ufficio Spedizioni			
	Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3			
	DE-91074 Herzogenaurach			
	SWGHA-CLD1 Christian Manzer, Tel. +49(9132)82 88461			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

16:21

DFUE - WARENBEGLEITSCHIN
(VDA 4912)

SENDUNGS-NR: 51294866

2025-11-27 16:21
BLATT 01.01

LIEFERANT -WERK: 16
-NR: 91000733

EMPFAENDER -WERK KUNDE: 100
-NUMMER: 24466

ABLADESTELLE:

LAGERORT:

Schaeffler Technologies AG & Co. KG

Magna PT S.p.A.

VERBRAUCHSSTELLE:

VERSANDART:

Industriestrasse 1 - 3

V Dei Ciclamini 4

FRACHTFUEHRER: Flash, Filderstadt

DE-91074 Herzogenaurach

IT-70026 Modugno BA

-NUMMER: 178

Versandstelle DE-91074 Herzogenaurach

SEND.-GEWICHT BR: 96,0 kg

```
=====
LS-NR      SACHNUMMER KUNDE      MENGE  ME  V/G  BEZEICHNUNG DER LIEFERUNG      BESTELL-NR
-DATUM      SACHNUMMER LIEFERANT      ZUSATZDATEN LIEFERANT
-POS        PACKMITTEL -MENGE  -NUMMER KUNDE      FUELLMENGE      -NUMMER LIEFERANT      KONSIGNATION
=====
051683434  M0142676      2100   ST  S/   Axial needle roller bearing      550004686501
2025-11-27 096439203-0000-10  096-439-203
1          VP:          1 - 0000SON      X    0          058952616
          VP:          7 - TBA-520880  X   300        012795267
          CHARGE: 0117201201
=====
```

***** E N D E *****

=====

WE:

CONTROLLO Q.TA:

CONTR. MERCI:



SCHAEFFLER

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.	
Abender / Sender Schaeffler Technologies, Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR25B09G3	
				Datum / Date 2025-11-27 16:21	Richtung / Direction Ausgang / Outbound
Beladestelle / Loading point G29/Tor 93 Ladetag / Loading date 2025-11-27 Ladeuhrzeit / Loading time 12:30				Spediteur / Carrier Flash Europe Spediteur-Nr. / Carrier no. 178	
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 2025-12-01 Eintreff-Zeit / Required time 07:00	
Shipping reference number					
Packstück / Parcel Reference number 51294866	Type Pallet	Anzahl / Quantity 1	Abmessung / Dimensions Länge / Length 81 Breite / Width 61	cm Höhe / Height 78	Gewicht / Weight kg 96,000
Summe Packstücke / Amount parcels 1		Gesamt Gewicht / Total weight 96,000			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Goetz, Anabel WP/IWS-P24L Logistik Koordinator / Logistics Coordinator			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number is required. Kostenelement / Cost element Nr. Legale Einheit / No. legal entity 0060 Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: Primary Address Industriestrasse 1-3 Herzogenaurach DE		
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
01 DIC 2025
"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

4th exemplaire destiné au remettant lors de l'enlèvement
4th Copy for the sender at collection time
4. Kopie für den Versende

No: ex20439720

Date / Datum

FLASH
we carry trust



Shipment
Number

10 11 25 1 1 R 6 12 7

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale/
Name / Firma
Adresse - Address
Adresse
N°TVA - VAT - USt-IdNr
RCS - Co.Reg - HRB
Agence/Brach name/Name Agentur
Tel
National ☐ International ☒ CMR ☒

EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **SCHAEFFLER**
Date et heure d'enlèvement théorique - Theoretical Date and Time at collection - geplante Abholzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum
Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse:
CHIESA S. MARIA S. MARIA 1-2
DE: 91016
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
HERZOGENAUACH
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS:
Schaeffler Technologies AG & Co. KG
SIGNATURE DE L'EXPÉDITEUR:
SIGNATURE OF THE SENDER:
UNTERSCHRIFT DES VERSENDERS:

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **MAAGLIA RT**
Date et heure de livraison théorique - Theoretical Date and Time of Delivery - geplante Lieferzeit:
Date et heure d'arrivée - Arrival date and time - Ankunftszeit und datum
Date et heure de départ - Departure date and time - Abfahrtszeit und datum
Adresse - Address - Zustelladresse:
VIA DEL CUCCHIAIO 191 3
ITALIA: 70026 SARI
Réserves éventuelles - Reservations and observations - Bemerkungen:
MODUGNO
Personne à contacter - Contact - Kontakt:
NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS:
MAAGLIA S.r.l.
SIGNATURE:
UNTERSCHRIFT DES EMPFÄNGERS:

Quantité/ Quantity/ Anzahl	Conditionnement t / Packaging/ Verpackung	Volume (LxLxH) Abmessungen	Poids/ Weight/ Gewicht	Description/Beschreibung
1	COLET		36 kg	
PRR 2530303				
51234866				

Prix du Transport International / International Transport Charge / International Transportpreis Transport: Prix/Charge/Preis 1. 2. 3. 4. Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren 1. 2. 3. 4. Droits de douane / Customs Duties / Zölle Autres Frais / Other Charges / Sonstige Gebühren	CMR riserva di verità e quantità
Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefahrgut ☐ Non ☐ Oui: N° ONU ... ☐ No ☐ Yes: UN n° ... Classe, Class, Klasse ... Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung ... Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte ☐ Non ☐ Oui: Température: ... ☐ No ☐ Yes: Temperature: ... Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen ...	

1^{er} Transporteur / 1st Succesive Carrier
/ 1. Transporteur
redspher code: **PRR 2530303**
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate: **C. ITALIA**
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
ADISER SRL
00866834
11/14/2018
Signature/Unterschrift:
a. Jud. Alba, Romania

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 1^{er} - 2^{er}
A/WHERE/WO
Date/Datum:
d'Arrivée du 1^{er} Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier
Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum:
de Départ du 2^{er} Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur
Observations/
Bemerkungen:

2^{er} Transporteur / 2nd Succesive Carrier
/ 2. Transporteur
redspher code: **IT 111**
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
FE 827 SK
PASQUALINO GIOVANNI
Via della Elettronica, 216
41058 Vignola (MO)
C.F. PSQGN71D21F839L
P.I. 02628830362
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:
MASSIMO

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 2^{er} - 3^{er}
A/WHERE/WO
Date/Datum:
d'Arrivée du 1^{er} Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier
Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum:
de Départ du 2^{er} Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur
Observations/
Bemerkungen:

3^{er} Transporteur / 3rd Succesive Carrier
/ 3. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Rupture de Charge/Transhipment
/ Umschlag 3^{er} - 4^{er}
A/WHERE/WO
Date/Datum:
d'Arrivée du 1^{er} Transp.
Arrival of 1st Carrier
Ankunft 1. Transporteur
Date/Datum:
d'Arrivée du 2^{er} Transp.
Arrival of 2nd Carrier
Ankunft 2. Transporteur
Date/Datum:
de Départ du 2^{er} Transp.
Departure of 2nd Carrier
Abfahrt 2. Transporteur
Observations/
Bemerkungen:

4^{er} Transporteur / 4th Succesive Carrier
/ 4. Transporteur
redspher code:
Raison Sociale/Name/Firma:
Adresse-Tel/Adress-Tel:
Carrier stamp:
license plate:
Siren/Registration number/
Amtliches Kennzeichen:
Réserves/Observations/
Bemerkungen:
Signature/Unterschrift:

Précisions Complémentaires
Remarks Bemerkungen

1st ex. destiné au commettant (à retourner par le dernier transporteur) - 2nd ex. destiné au dernier transporteur - 3rd ex. destiné au destinataire final - 4th ex. destiné au remettant lors de l'enlèvement
1st copy for orderer (to be returned by the final carrier) - 2nd copy for the last carrier - 3rd copy for the final consignee - 4th copy for the sender at collection time
1. Kopie für Auftraggeber (vom letzten Transporteur einzuschicken) - 2. Kopie für den letzten Transporteur - 3. Kopie für den Empfänger - 4. Kopie für den Versende

Ce transport est soumis, notamment toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Diese Beförderung unterliegt, trotz einer gegenteiligen Anmerkung der Übertragungen über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Tous conditions relatives de la compétence exclusive du Tribunal de Commerce dont dépend le siège de la société figurant au "donneur d'ordre".
All complaints arise under the exclusive competence of the Commercial Court from which the head office of the "forwarding agency" depends from.
Gerichtstand ist das zuständige Gericht für das im Feld "Spediteur" benannte Unternehmen.